

visible.
 Evite la exposición inútil a los rayos UV Guarde los anillos en un lugar oscuro, al abrigo de la humedad y de cualquier fuente de calor.
 Durante el transporte, ha de tener en cuenta las mismas precauciones. Si están sucios, lávelos con agua clara y fría, y eventualmente con jabón para prendas delicadas, con la ayuda de un cepillo sintético. Sólo deben desinfectarse con productos adecuados que no afecten a los materiales sintéticos utilizados. Si están mojados, por uso o lavado, déjelos secar a la sombra, lejos de cualquier fuente de calor.
 Antes y después de cada utilización, realice una revisión el anillo para detectar la existencia de posibles desperfectos en las costuras, en la cinta o en los bordes de la misma. Este producto debe ser revisado en profundidad cada 3 meses para un uso frecuente y cada año para un uso ocasional. Cualquier modificación o reparación está prohibida. No tape nunca un desperfecto con cinta adhesiva. Este producto es un equipo personal. Al ser utilizada sin su presencia, puede sufrir daños graves e invisibles.

VIDA ÚTIL

Vida útil = tiempo de almacenamiento antes de la primera utilización + tiempo de utilización.
 La vida útil depende de la frecuencia y de la forma de utilización. Los esfuerzos mecánicos, los rozamientos, los rayos UV y la humedad degradan poco a poco las propiedades del anillo. Tiempo de almacenamiento: en buenas condiciones de almacenamiento, este producto puede guardarse durante 5 años antes de utilizarse por primera vez sin afectar a su futuro tiempo de utilización.

Tiempo de utilización:

- Utilización intensiva: 1 año.
- Utilización de intensidad media: 3 años.
- Utilización muy ocasional: 5 años.

Atención: se trata de tiempos de utilización indicativos. Un anillo puede ser destruido en su primera utilización. Es el control el que determina si el producto debe darse de baja antes. Un almacenamiento apropiado entre utilizaciones es esencial. El tiempo de utilización nunca debe superar los 10 años. **La vida útil (almacenamiento antes de utilización + tiempo de utilización) está limitada a 10 años.**

El anillo ha de darse de baja lo antes posible:

- si ha sufrido una caída importante, de factor próximo a 2
- si al inspeccionarla aparece dañado
- si ha estado en contacto con productos químicos peligrosos
- si hay cualquier duda sobre su seguridad

ADVERTENCIA

Los ejemplos de mala utilización presentados en esta ficha no son exhaustivos. Existe una gran cantidad de malas utilizaciones que nos es imposible de enumerar. Este producto está destinado exclusivamente a la escalada y a la alta montaña. La escalada y la alta montaña son actividades peligrosas. Para la utilización de este producto, se requiere un aprendizaje de las técnicas y una aptitud particular. Este producto sólo debe ser utilizado por personas capacitadas o con experiencia o, de lo contrario, el usuario deberá estar bajo el control de una persona competente. No tener en cuenta estas reglas aumenta el riesgo de lesiones o muerte. La utilización de material de "segunda mano" está totalmente desaconsejada. Usted es el responsable de sus propios actos y decisiones. Español

SIGNIFICADO DE LOS MARCADOS

CE: Conformidad a la directiva Europea

2008: Número de organismo de certificación, DOLOMITECER Z.I.Villanova 32013 Longarone

NO de control y n° de lote: las 2 últimas cifras indican el año de fabricación

EN 566: norma de referencia Organismo notificado que interviene en el examen

CE de tipo: DOLOMITECER Z.I.Villanova 32013 Longarone

GARANTÍA STUBAI

Este producto está garantizado durante 3 años contra cualquier defecto en los materiales o de fabricación. Se excluye de la garantía: el desgaste normal, las modificaciones o retoques, el mal almacenamiento, la mala conservación, los daños debidos a los accidentes, a las negligencias y a las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Responsabilidad

STUBAI no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de sus productos.

DEUTSCH

VERWENDUNG

Schlingen werden als Sicherungsmittel für Bergsteiger und Sportkletterer hergestellt. Die Teile der Sicherungskette (Klettergurt, Seil, Karabiner, Schlingen, Sicherungsgeräte usw.) müssen den UIAA oder EN Standards entsprechen. Versichern Sie sich, daß dieses Produkt mit den anderen Teilen Ihrer Ausrüstung verträglich ist.

Wenn die Bandschlinge als Verbindungsmittel zum Positionieren verwendet wird, niemals über den Anschlagpunkt hinaussteigen. **Deutsch VORSICHTSMANNEHREN**
 Schlingen sollten vor scharfen Kanten und ähnlichem geschützt werden. Durch Einflüsse von Wasser oder Eis verschleißt die Schlinge stärker und verliert dadurch an Festigkeit: erhöhen Sie Ihre Sicherheitsvorkehrungen!
 Schlingen dürfen nicht über 80°C gelagert oder gebraucht werden. Die Schmelztemperatur von Polyamid liegt bei 215 °C, die von Dyneema bei 145° C und die von Polyester bei 260°C. Vor und während des Einsatzes muß im Falle auftretender Schwierigkeiten, eine Rettungsmöglichkeit eingeplant werden.

WARTUNG UND PFLEGE

Schlingen dürfen nicht mit Chemikalien wie Säuren in Berührung kommen. Dies kann die Fasern, ohne äußerlich erkennbaren Grund zerstören. Vermeiden Sie unnötige UV - Strahlung. Lagern Sie die Schlinge an einem kühlen, dunklen und trockenem Ort ohne direkte Hitzeeinwirkung. Für den Transport gilt dasselbe. Sind Schlingen verschmutzt, können sie mit kaltem Wasser eventuell mit einem Feinwoschmittel und einer Kunststoffbürste gereinigt werden. Desinfektion nur mit geeigneten Mitteln, die keinen Einfluß auf Synthetikmaterialien haben. Nach dem Waschen müssen Sie an einem dunklen Ort getrocknet werden, fern von jeder Hitzequelle. Untersuchen Sie vor und nach jedem Gebrauch die Schlingen und deren Nähte. Dieses Produkt muß regelmäßig überprüft werden: alle drei Monate bei häufigem Gebrauch; jährlich bei gelegentlichem Gebrauch. Jede Veränderung des Originalzustandes ist verboten. Sichtbare Schäden dürfen nicht mit Klebeband repariert werden. Diese Produkt ist persönliche Schutzausrüstung. Bei jedem von ihnen nicht überwachten Gebrauch, kann die Schlinge erste und nicht sichtbare Schäden davontragen.

LEBENSDAUER
 Lebensdauer = Lagerdauer vor der ersten Inbetriebnahme + Dauer des Gebrauchs. Die Lebensdauer einer Schlinge, hängt von der Häufigkeit und der Art des Gebrauchs ab. Einflußfaktoren auf die Lebensdauer sind: Mechanische Anforderungen, Mantelabrieb, UV - Strahlung und Feuchtigkeit. Lagerdauer: Bei sachgemäßer Lagerung kann dieses Produkt 5 Jahre gelagert werden, ohne seine spätere Gebrauchsdauer zu beeinträchtigen.

Lebensdauer:
 - Intensiver Gebrauch : 1 Jahr
 - Normaler Gebrauch : 3 Jahre
 - Sehr seltener Gebrauch : 5 Jahre
 Achtung : Die angegebenen Werte sind Richtwerte, eine Schlinge kann bereits bei seiner ersten Verwendung unbrauchbar werden. Die Überprüfung kann ergeben, dass das Produkt schon früher ausgedient werden muß. Zwischen dem Gebrauch ist es unerlässlich, daß

die Schlinge sachgemäß gelagert wird. Die Gebrauchsdauer darf in keinem Fall 10 Jahre überschreiten. **Die Lebensdauer (Lagerung vor der ersten Inbetriebnahme + Gebrauchsdauer) ist auf 15 Jahre beschränkt.**
 Schlingen müssen unverzüglich ersetzt werden:
 - bei einem größerem Sturz, der dem Sturzfaktor 2 nahekommt,
 - wenn bei einer Inspektion sichtbare Schäden aufgefallen sind,
 - wenn sie mit gefährlichen Chemikalien in Berührung kamen,
 - wenn die Sicherheit nicht zweifelsfrei gewährleistet werde kann.

ACHTUNG

Die verschiedenen, hier aufgeführten Fehlbedingungen, sind nicht vollständig. Es existiert eine Vielzahl an Fehlbedingungen, die wir weder aufzählen noch uns vorstellen können.
 Dieses Produkt ist nur zum Klettern und Bergsteigen zu benutzen. Klettern und Bergsteigen sind von Natur aus gefährlich.
 Für die Anwendung dieses Produktes wird ein spezielles Wissen und Praxiskönnen benötigt und vorausgesetzt.

Nur ausgebildete Personen dürfen dieses Produkt verwenden. Ist dies nicht der Fall, muß der Verwender unter dauernder Kontrolle einer ausgebildeten Person stehen.
 Fehler, entstanden durch Nichtbeachtung dieser Warnungen, erhöhen das Risiko verletzt oder getötet zu werden.
 Vor dem Gebrauch von gebraucht gekauften Artikeln wird gewarnt.
 Sie sind für Ihr Vorgehen und Ihre Entscheidungen immer selbst verantwortlich.

BEDEUTUNG DER BEZEICHNUNGEN:

CE: Europäische Qualitätskennzeichnung
2008: Nummer der Zertifizierungsstelle, DOLOMITECER Z.I.Villanova 32013 Longarone

Kontrol N° und Serien N°: Die beiden Letzten Ziffern geben das Herstellungsjahr an.
EN 566: Technischer Nachweis
Notifizierte CE-Prüfstelle: DOLOMITECER Z.I.Villanova 32013 Longarone

STUBAI GARANTIE

Auf dieses Produkt wird drei Jahre Garantie gewährt gegen alle Material und Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen von der Garantie sind: normale Abnutzung, Veränderungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Schäden, die auf Unfälle zurückzuführen sind, auf Nachlässigkeiten oder auf Verwendung, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Haftung

STUBAI ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte oder zufällige Folgen oder alle anderen Arten von Schäden, die während der Verwendung seiner Produkte aufgetreten sind oder die aus deren Verwendung resultieren.



**ANNEAUX \ SLING
 ANILLO \ ANELLI
 SCHLINGEN**

Before any use, read this notice carefully and then retain it.

Avant tout utilisation, lire cette notice attentivement et la conserver.

Antes de cada utilización lea atentamente esta ficha técnica y guárdela

Prima di ogni utilizzo leggere attentamente questa nota informativa e conservarla

Lesen Sie vor jedem Gebrauch diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf.

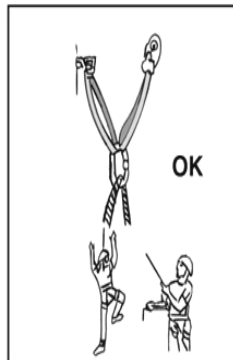
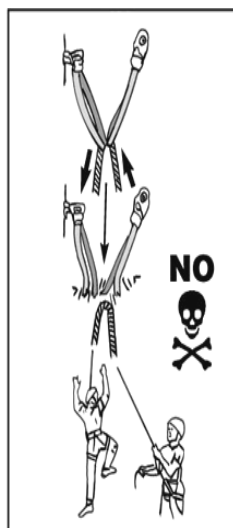
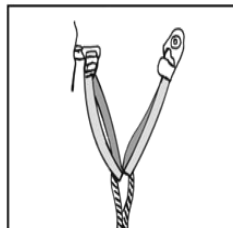
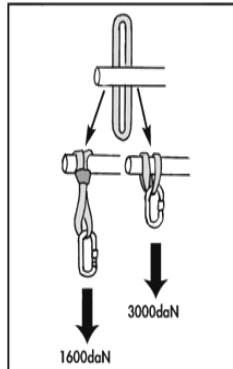
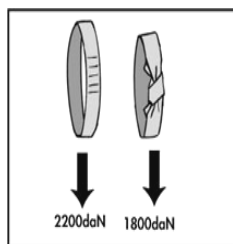


EN 566

Garantie 3 ans
 3 year guarantee
 Garanzia 3 años
 Garanzia 3 anni

N.de lot/Batch N.\N. de lote/N. di lotto/Serien N

JB31914 1110



| Type d'anneau / Sling Type / Tipo de anillo / Tipo di anello / Rundslingen-Typ | Matière / Material / Material / Materiale / Material | Charge de rupture / Static strength / Carga de rotura / Carico di rottura / Statische Haltekraft |
|--|--|--|
| Tub 16 mm | Nylon | 2200 daN (kg) |
| Tub 26 mm | Nylon | |
| Flat 18 mm | Polyester | |
| Flat 26 mm | Nylon | |
| Flat 30 mm | Nylon | |
| Dyn. 6 mm | Dyneema | |
| Dyn. 12 mm | Dyneema | |
| Express 18 mm | Polyester | |
| Express Basic 19 mm | Polyester | |
| Express Dyn. 12 mm | Dyneema | |